

一八六．本人承認本人認為冰島代表今晨對於這個提議所說的話是絕對不能使人信服的。倘若冰島政府確切認為它根據國際法有權片面地將其捕魚界限擴展至十二英里之處，它就一定願意接受聯合王國所提將此問題提出於國際法院之議。

一八七．本人可以提及冰島代表陳述中的許多其他意見，但是本人不願意不必要的延長本人的陳述。可是，本人必須絕對否認英艦大砲曾向冰島船隻瞄準之說。我們的行動是完全為了保護我們在公海上的船隻，以免他人的干涉。我們並沒有阻止任何冰島船隻在公海上任何處捕魚。我們僅要求我們的漁船亦能享受在公海捕魚的自由，不受阻止或妨礙。我們一再說過這個問題應以商談方法並以締結協定方法來解決，這種協定可以像我們與蘇聯政府和丹麥政府關於 Faroes 所訂的協定一樣。

一八八．我們仍舊希望冰島政府能改變態度，承認這是處理這個問題的最佳辦法。倘若它決定採取這種觀點，它就會發覺我們像過去一樣準備討論這個問題，並將盡我們的能力所及，就這個問題達成一項圓滿的協定。

一八九．主席：本人請冰島代表發言，他希望行使他的答辯權。

一九〇．Mr. THORS（冰島）：本人要簡略的答復聯合王國代表的這項態度溫和的陳述，但是本人要提出幾項意見。第一項是關於國際法院的意見。正如本人所說，英國軍艦的大砲向我們瞄準，因此我們不能和英國人到法院去。此外尚有一點，就是說這個

問題也許必須經過幾年的時間才能在國際法院中獲得解決。我們希望這個問題能在一九六〇年三月於日內瓦召開的第二次海洋法會議中在廣泛的國際範圍內予以解決。因此，提出於國際法院是絕對不可能的事，英國人是知道這一點的。

一九一．聯合王國代表說他絕對否認英國重艦大砲曾向冰島船隻瞄準一說。本人覺得很抱歉地說過去曾經發生過許多事件，英國軍艦曾干涉我們的小型巡邏艇，並將大砲向這些巡邏艇瞄準。幸而它們不會開炮，但是威脅總是存在的，而使用武力的威脅完全違背了憲章第二條第四項的規定，根據該項規定我們必須避免使用武力或以武力為威脅。

一九二．聯合王國代表說本人不會提及一九五八年九月一日以前舉行的商談。本人曾提及這些商談，本人引為遺憾的是在那時以前不會達成任何協議。

一九三．本人沒有其他的話要說了。本人僅擬指出英國在那裡有軍艦三十七艘，共計約二四,〇〇〇噸，水手約九,〇〇〇名，用以對付僅有小型兵船七艘，合計一,七〇〇噸，水手共一〇〇名的冰島艦隊。這不是令人想起了 David 和 Goliath 的故事嗎？結果是誰獲勝了呢？

一九四．我們希望正義感與公共輿論遲早將解決這個爭端，而勝利將屬於我們，並且我們希望不久即能獲得解決，這亦是為了保全我們的英國友人的令譽起見，我們對於聯合王國仍舊是有好感的。

午後六時二十五分散會

第八二次會議

一九五九年十月六日星期二午前十時三十分紐約

主席：Mr. Víctor A. BELAUNDE（祕魯）

議程項目九

一般辯論（續前）

一．Mr. RAHIM（葉門）：閣下這次被一致公推為聯合國大會第十四屆會的主席，本代表團藉此機會敬致賀意，深覺欣慰。我們確信以閣下的才智與豐

富的經驗並得上帝之幫助與本組織會員國之合作，本屆大會定能對世界和平有重大的貢獻。

二．每年在這個時候，一般辯論照例要檢討國際的事態，回顧已往，瞻望將來。很幸運的，本屆會議開始之時，大家對於前途重新抱樂觀的態度，且對國際問題的解決有新的希望。雖然關於寮國、印度邊境與柏林乃至德國統一的問題延未解決，風暴尚未過去，然而黑暗的國際局面已呈露一線曙光。日內瓦的

外長會議¹重新引起我們樂觀的希望，使我們可能看見十四年來使全世界人民喪氣的冷戰終有結束之日。這些會議雖然未造成肯定的結果，但已經使雙方更密切的接近，消除了一些互相的猜忌，並為東西兩方領袖的互訪打開了一條路。

三。以往兩年來大會花了不少時間討論的引起友好國家間劇烈辯論的賽普勒斯問題，通過聯合王國、土耳其與希臘的徹底同意已經順利地得到解決。也門和其他阿拉伯國家欣然等待賽普勒斯共和國的誕生以便它們可以恢復彼此之間傳統上的友誼與善鄰關係。

四。在應付核試驗問題的過程中，和平的力量曾經有效的運用。在本年底內的暫停試驗可能鼓勵本屆大會奠定徹底與永久取締此項試驗的鞏固基礎，並規定取締的必要控制。但本代表團對於法國宣佈於非洲撒哈拉進行原子試驗的計劃深為焦慮。此項計劃引起嚴重的恐懼，特別是在非洲北半部為然。法國代表雖然於上星期保證當局會採取一切預防行動來消弭所有危險，但關於原子輻射影響問題科學委員會一九五九年的常年報告書〔A/4119〕顯然表示這種預防行動是無濟於事的。既然擁有原子能的各國業已暫時聽從全世界的集體呼籲對這種可能危害人類的試驗暫時停止，我們不能不希望法蘭西也會聽從勸告，放棄撒哈拉的試驗。

五。蘇聯國務院主席已經向本屆大會提出關於普遍徹底裁軍的提議〔第七九九次會議〕。聯合王國也提出另一項提議〔第七九八次會議〕。雙方都會表示有解決裁軍這個重大問題的誠意。但除了成立一個十國委員會去討論這個問題而外，至今還沒有切實的成就。聯合國其他會員國一方面預祝該委員會將來一切成功，但也懇切希望聯合國全體於本屆會內對於奠定裁軍的必要基礎有效地發揮作用。全世界的和平與繁榮都和這個問題的解決密切有關。

六。但裁軍無論全部或局部，其本身並不足以保障世界和平。和平是社會的，也是經濟的。現在耗費於毀滅的億萬金元，應該用來提高生活水平與增進人類的福利。世界無數人民仍舊為貧窮、疾病與愚昧所困。科學上的成就已經突進外空，但在地球上還有不少要辦的事。

七。本代表團對於國際發展協會的成立，表示滿

¹ 一九五九年五月十一日至六月二十日及七月十三日至八月五日在日內瓦舉行之四國外長會議。

意，並希望在鞏固聯合國對發展落後國家的技術協助計劃方面，將來獲得更大的注意。在這方面，雖然以往的成就，還嫌不夠，我們已經奠定了將來的工作方向。我們需要做的事還多得很。

八。在世界很多廣大的區域，我們固然很有樂觀的理由。但請問在近東的一區是否有可以令人樂觀的空氣？大會有些發言人曾以肯定的語調，把目前相對的平靜解釋為樂觀的理由。本人希望我也可以這樣說，可是我知道這樣想法祇是一種願望所以不敢如此肯定。目前在中東尚有很多未曾解決的問題正在威脅世界和平。

九。在阿拉伯半島正當殖民主義繼續進行侵略的時候，我們如何能夠抱樂觀？渥曼的領袖們正在被壓迫；渥曼的人民被驅散；他們的家園被破壞——這都不是因為他們犯了什麼罪行，除非要求自由與民族自決是可以招致家破人亡的罪行。

一〇。渥曼是一個回教教區，其自治經聯合王國於一九二〇年的西皮條約所承認。這一區一向保持獨立直至該區發現了油藏，然後帝國主義的勢力就開始佔據這個地區。由於聯合王國在渥曼的行動範圍關係，結果在莫斯卡脫回王區需要成立一個總部以便把當地居民訓練成一個強大的軍隊，藉此補充該地已經聚集的大批軍隊。這些軍隊自然一直遭渥曼人民的英勇反抗。

一一。渥曼的情勢使聯合王國眾議院議員 Mr. P. Noel Baker 提出如下的問題：

“英國政府為何不肯承認在渥曼的軍事行動與石油有關？在西阿拉伯的任何事情都是與石油有關的。正是因為石油的關係，才在渥曼採取軍事行動。”

一二。雖說是不可能與不可相信，但目前在渥曼劇烈的戰事正在秘密地進行。一九五九年八月二十六日紐約世界電訊與太陽報轉載倫敦的來電就是這個秘密戰事最顯著的證明。根據該電我們知道在阿拉伯沙漠從事秘密戰爭的聯合王國官兵三十一人受獎的情形。該電敘述聯合王國空運部隊的官員於一九五九年一月飛到莫斯卡脫聯合王國保護國及渥曼，通過極難的地帶把情勢嚴重的叛變鎮壓下來。這都是在四個星期內秘密完成的。

一三。這次戰事是世界人士所不知的，因為帝國主義的軍隊竭盡所能，維持秘密。他們包圍該區，禁

止新聞記者進入。這次秘密的戰事應該在這個講壇上公佈出來以便全世界認識威脅南阿拉伯半島與世界和平的危險。本代表團竭力建議本大會派遣一個事實調查團進入帝國主義的鐵幕，調查目前的軍事行動情況，人民財產的損失並向本機構提出報告。

一四。請問在南葉門領土有什麼值得樂觀的？在佔領的南葉門——亞丁及鄰近的所謂被保護國——其情況之嚴重不下於渥曼。在該處帝國主義當局所成立的偽聯邦不是以該地居民的意志為根據，而是以鞏固他們本身的野心為目的。為成立這些所謂聯邦所用的恐怖與壓迫手段迫得蘇丹與拉芝政府的要員逃離該國。因為這些所謂聯邦違背聯合王國與葉門於一九三四年所訂條約第三條的規定，葉門曾正式向聯合王國政府提出抗議。

一五。然而，帝國主義當局繼續在葉門的本部進行軍事行動，結果使葉門人民蒙受慘重損失。哈里皮、艾爾沙烏馬、舒克伊爾不過是為聯合王國飛機轟炸毀滅的南葉門城市的幾個例子而已。葉門代表團向安全理事會控告這些侵略行為已不祇一次。葉門會屢次企圖與聯合王國作和平談判以求解決，但始終未有結果。侵略雖在繼續進行，但葉門仍舊努力以和平方法去解決這些問題。

一六。渥曼的戰事與南葉門被佔領領土的一再受到侵略證明大西洋海岸至阿拉伯海灣所有阿拉伯國家目前都在發揚民族主義的精神。這一區的人民正在決心繼續為爭取他們的自由與自決權而奮鬥。暴力是永遠不能使阿拉伯半島的南部從阿拉伯祖國的其餘部分分離的。

一七。至於從巴勒斯坦逃亡的阿拉伯難民們，請問我們能夠抱多少樂觀？以色列對巴勒斯坦的侵略與後來巴勒斯坦的分化至今仍舊是人類歷史的一大污點，是人類良心上最為負疚的一大不平，也是這個國際組織的嚴重責任，且不斷為世界和平的威脅。被以色列驅逐的阿拉伯難民有一百萬名，現在處於流離顛沛，穴居野處的狀況。以往十年來，聯合國難民工賑處不斷努力為這些不幸難民們解除困苦。本屆會需要檢討的一項重大問題就是聯合國難民工賑處的繼續辦理。秘書長已經竭力如此建議，我們對他的建議擬予以支持。

一八。這些阿拉伯的難民們並非貧而無告的人。他們從前留下來現在受以色列剝削的廣大財富本來可以幫助他們生存。從這些財富獲得的鉅大收入本來可

以用來替代維持難民們所需資金的大部分，不需要以難民的名義去求人捐助。聯合國一定要採取必需的措施去保障目前為以色列所剝削的阿拉伯財產，聯合國可以專門成立一個機構去接受這些財產，負責管理，並阻止以色列去清除這些財產。這些阿拉伯財產的登記工作，聯合國已經盡了值得嘉許的努力〔參閱A/4225〕，但聯合國的努力尚需繼續完成。

一九。秘書長報告書所附的一項詳盡的經濟研究，含有對繼續辦理聯合國對巴勒斯坦難民援助的各項提議〔A/4121 and Corr.1, 附件〕，由提到阿拉伯難民有在附近各國同化的可能性。把這個經濟因素混入繼續辦理工賑處的問題裡面是沒有必要的。難民的同化違反大會關於遣返的決議案〔決議案一九四(三)〕且與難民們本身的志願不符。大會曾經多次重申難民要求遣返的權利。為了公道與自由的基本原則應讓巴勒斯坦難民們選擇遣返或依照充分補償原則重行定居。這是聯合國對這些被壓迫人民可作的最低限度的幫助。

二〇。與難民遣返權利有關的另一重要問題是巴勒斯坦佔領區猶太民族主義移民的不斷威脅。在以往三十年來移民曾經而且一直是中東緊張局面與不穩定的基本原因且繼續是實現聯合國決議案的主要障礙。各阿拉伯國家認為協助移民的任何政治或財政援助都是損害我們這一區安定與和平的不友誼行動。

二一。大會最近曾聽到關於強調自由通過蘇伊士運河的聲明。這些聲明是沒有意義的，因為蘇伊士運河目前是自由通航的。自從蘇伊士運河收歸國有以後，埃及正式宣佈尊重自由通航的原則，船隻繼續自由通過，數目逐漸增加。阿拉伯人管理蘇伊士運河所供給的服務引起全世界航海界的滿意和敬佩。此外，運河又不斷改良確保更多的船隻通過這個重要水道。

二二。阿拉伯聯合共和國宣佈決心奉守一八八八年的君士坦丁堡公約已不止一次且進一步致函秘書長表示接受國際法院對這個問題的強制管轄權。²此外我們對阿拉伯聯合共和國還能希望些什麼？

二三。以色列代表昨日發言時〔第八二〇次會議〕曾說沒有一國支持阿拉伯聯合共和國對蘇伊士運河所採取的政策。這種說法離真相太遠了。阿拉伯聯合共和國得到許多愛好和平國家，包括全體阿拉伯國家的

² 參閱安全理事會正式紀錄，一九五七年四月、五月及六月份補編，文件 S/3818。

充分支持。葉門宣佈充分支持阿拉伯聯合共和國的立場，因此，與其他阿拉伯國家在執行阿拉伯國家聯盟與一九五九年九月一日在卡薩伯朗卡開會時對這個問題一致通過的決定。

二四．就在昨日，以色列代表會把和平之手伸出來，剛在上禮拜〔第八〇六次會議〕當 Mrs. Meir 高唱和平與手搖橄欖樹枝的時候，混合停戰委員會即會譴責並嚴厲責備以色列方面的四部戰鬥機無故向一架埃及的民航機襲擊。委員會說這種侵略行動是對一般停戰協定的公然破壞。這祇是可舉的無數事例之一。

二五．人人都知道以色列反覆高唱和平結果永遠實行侵略。人人也知道以色列蔑視所有關於巴勒斯坦問題的聯合國決議案。它發動了一九五六年對埃及的無恥戰爭。它至少有二十五次被聯合國正式指控用正規軍隊侵略阿拉伯國家，包括阿拉伯聯合共和國在內。雖然有這樣的侵略記錄，以色列代表竟敢厚顏高唱和平的論調。

二六．本人須指出以色列的行動背棄了它的言論。在空談和平之前讓他們先遵守聯合國的決議案並執行這些決議案。在空談和平之前，讓他們停止侵略阿拉伯各國，讓難民們行使他們回故鄉的不可剝奪的權利。

二七．請問阿爾及利亞的情勢可以令人樂觀嗎？五年來阿爾及利亞的人民為擺脫法國的統治恢復自由，不斷地英勇奮鬥，其壯烈程度在整個亞非民族的歷史上是沒有前例的。阿爾及利亞的人民有天賦的權利去決定他們本身的命運，——此項權利是聯合國憲章及世界人權宣言向全人類保證的，用暴力來剝削此項權利是極嚴重的不平。

二八．阿爾及利亞戰事引起的傷亡人數成千成萬，又有不計其數的難民，其中多數是婦孺和老弱的人，都迫得離鄉背井亡命國外。

二九．法國總統於一九五九年九月十六日發表的一篇演說中，曾表示有解決阿爾及利亞的意向。法國的提議雖有不少毛病，但至少承認阿爾及利亞自決的權利。這是向前走的一步，使我們感覺滿意。這事完全是阿爾及利亞人民為自身爭取自由受盡犧牲的結果。但是，法國所提議的民族自決是以無條件投降為交換條件。為了爭取徹底的自由，經過長久奮鬥的英勇阿爾及利亞人民永遠不會接受這種條件的。這個地方的軍人，包括阿爾及利亞鬪士在內，對為國捐軀的

人負有義務和尊敬之心。從阿爾及利亞人民的立場，投降和繳械是不可思議的。

三〇．依照法國的提議，關於民族自決的全民表決將於四年內舉辦，其時間與期限將由法方選擇。法國代表於其開會演詞〔第八一四次會議〕中把這種全民表決說成了自由選舉。

三一．根據以往的經驗，我們希望和他有一樣的信心。但即使此項全民表決將來自由舉行，全民表決的結果最後仍必以法國人的願望為依歸並必須得其同意。這不啻等於否定全民表決。又即使法國人核准阿爾及利亞選擇獨立的決定，根據這些提議，阿爾及利亞將來終難免受殖地式的“分化”。如戴高樂總統本人所解釋，任何分化的計劃，其中須包括法國區，這一區擁有最豐沃及富庶的土地，包括撒哈拉的油田在內。

三二．阿爾及利亞共和國臨時政府於一九五九年九月二十八日公佈對法方提議的答覆。這個答覆是經過長期的研究才擬具的，其內容足以表示該政府的政治眼光與責任感：阿爾及利亞政府答覆說：

“…阿爾及利亞共和國臨時政府…是在阿爾及利亞人民自由替本身發言之前受人民之託保障他們的利益。本政府指揮並控制阿爾及利亞人民的抵抗運動與民族解放軍之解放鬪爭。因此，唯有得本政府的同意才能恢復和平。和平是可以立即恢復的。”

阿爾及利亞政府的答覆也宣佈阿爾及利亞準備“與法國政府進行談判，以便討論停戰之政治與軍事條件，乃至實行民族自決之條件與保障。”葉門代表團充分支持並贊同阿爾及利亞共和國臨時政府對法方提議所作的明智與建設性的答覆。

三三．在這種情況之下，談判必須立即進行。談判可以阿爾及利亞人民合法代表的阿爾及利亞政府為對象，或者通過友邦的斡旋在聯合國以內或者聯合國以外舉行。

三四．我們每年在大會強調阿爾及利亞人民的自決權。此項權利現在既經法國承認，我們應當在本年以內求得這個問題的最後解決。在聯合國的範疇以內，通過直接或間接談判，我們應該竭盡一切力量就停戰，和就自決的問題舉辦自由和普遍的全民表決應有之條件與保障，達成協議。如在本屆會議內實現此項目標，就是聯合國最卓著的一項成績了。

三五。長久的冷戰因爲似有結束的可能，所以我們有樂觀的理由。但請問在中東是否有令人樂觀的空氣呢？我們對中東能否樂觀完全要看阿爾及利亞問題如何解決。請問其他區域又如何？我們對巴勒斯坦難民們是否有樂觀的餘地？這些難民是堅持侵略並拒絕聯合國決議案的某一國的犧牲者。請問我們對渥曼與南葉門領土有沒有樂觀的餘地？這些地方的民族主義者，不斷地要求團結與獨立，但他們的要求被暴力所壓制了。

三六。讓我們於本屆會議致力於解決困擾中東、巴勒斯坦、阿爾及利亞、渥曼和南葉門各領土人民的許多問題，並使他們獲得希望。我們苟能成功，那末目前在世界若干區域所引起的樂觀與希望也慢慢地會推及中東。讓我們大家一起希望我們的後代會在一個和平的地球上居住。

三七。Mr. DE LEQUERICA (西班牙)：上屆大會主席是一個學者亦係一個人道主義者。他領導我們的討論，成了我們全體的模範。本人以尊敬和友愛的心情提出 Mr. Malik 這一位卓越的人物並向他所代表的一個文明國家表示敬意。

三八。現在我們的主席是 Mr. Belaúnde。我們很高興看見他如此迅速地復元，再度和我們在一起。本人再次表達本代表團於本屆會某次辯論時對他表示的敬意，想必不會不得體。當時我們說西班牙人看見如同 Mr. Belaúnde 這樣德高望重的人爲這個世界議會的主席深爲榮幸。我們之中能夠聽他的西班牙語發言都認爲是一大喜事；這是諸君不得不艷羨的。即使有些人不諳他的語言，——這是不免的——但是都能夠領會他的思想，他的詞藻與熱情是突破語言的界線的。他所能提出的供獻是很大的。雖然他的熱情洋溢，對很多人有不同的影響，但是這一位著名的學者具有清楚的頭腦與銳利的目光，因此，問題在他看來不是單憑直覺能夠解決，而意見不是專憑感情衝動形成的。如果有人這樣想就是把他看錯了。他們一定不熟悉 Mr. Belaúnde 簡略而明確的文章。除此而外，他還有令人最羨慕的天才——這是他動人的詞藻，因此，有些非常平凡的字句通過這一位發言人的口中就有打動人心與令人注意的力量。這是天賦的才能爲受者所樂於運用的。世上一切辯論，大多見於名人的言行。爲聯合國領袖的衮衮諸公，既然服膺於聯合國之宗旨，也就是聯合國的辯護人。同時，Mr. Belaúnde 所受的崇敬正如西濟羅的 De Senectute 一篇所描寫那些執政

官所受的崇敬，有如一道光輪，圍繞着他們，經驗豐富的晚年，仍舊精力充沛。這就是 Mr. Belaúnde 現任的地位了。他的人品受到全世界的尊重是偉大的，使本代表團深爲敬服。

三九。展望事態的發展並表達我們全體的一種願望，第十四屆大會會被稱爲和平的大會。就我們的觀察所及，自從本國成爲聯合國的會員國以來，大會所有各屆會都是和平的大會，值得尊崇與熱烈的歌頌。所有各屆大會對於解決爭端，其中有些都是相當嚴重的爭端，都有幫助，又憑明智的行動讓緊張的情緒有平定下來的機會，逐漸把無底的深淵變成了平地，真所謂山窮水盡疑無路，柳暗花明又一村。

四〇。諸君試想，蘇伊士事件是如何地震驚了全世界，試想一下黎巴嫩的暴變與賽普勒斯的爭執所引起激昂的情緒。從這些事件可見聯合國可能發揮的力量與我們可以寄託的希望。由於聯合國的威信，其精神的力量與無窮盡的善意爲其後盾，乃至遇到需要行動的時候所得強國的支持，聯合國成了一個爲犯法的人不能不顧忌的機構。祕書長曾在某一次明智的指出，正是因爲聯合國的作用爲各國從事公開外交的場所，所以才有重大的價值。聯合國的最大價值正是因爲能夠突破一般不公開活動的外交範圍來發揮其作用。這一點是事實，本質上並沒有難於瞭解的地方。

四一。我們當前的任務比較困難。我們的任務與世界目前的問題有關。換句話說，世界現在分爲兩大集團，各有各的目標，彼此都存有極深的猜疑並且手上都有強制實行對立的兩種生活概念與立即的政治目標的手段。我們很快的補充一句，也祇是重述西班牙代表團的一貫意見，這就是鑒於一九四五年的情形，本代表團認爲兩個集團的存在本身不是壞的事情，相反的是唯一解決所謂“共產主義集團”的危險問題與阻止這個集團國家向外擴充的唯一辦法。我們看一看數目字就知道自從一九四五年來，蘇聯集團佔領了一，七七五，〇〇〇平方公里的領土，使一萬萬三千四百五十萬人受其奴役。這還不是已經過去的事實呢！在前數星期我們看見對西藏的殘暴攻擊，把歷史悠久的一個民族制服了，又正當談判在聯合國進行的時候，寮國又受襲擊，處處表現共產主義侵略不可避免的直接和間接的影響。

四二。試想假如其他國家不是幸而有充足的軍隊，至少能夠抵擋得住共產主義征服的潮流，全世界便可能在野蠻專制之下被摧毀了。我們想到共產主義

的力量和它的思想逐漸成了世界一大力量，那末“另一集團”的存在就是我們的幸運了。如果讓這個威脅着人類的侵略集團毫無顧忌地進行它的陰謀，繼續憑武力去成立所謂人民民主國家，讓全世界的人民屈服在其淫威之下，那就慘到極點了。我們聽到人們談起兩個集團的存在，雖然我們痛恨侵略，但並不反對這個必需的補救行動。相反的，如果世上祇有一個集團，全世界就會陷於非常悲慘的局面了。

四三．我們決不敢說任何一國或任何一集團的國家是完全清白的。所有國家都會犯過錯誤，現在還有多少國家包括它們本集團的國家在內，對於其兄弟國家仍舊未盡國際道義的責任。我是以西班牙代表的資格發言。現在西班牙的領土上還有一片地方為外國用武力佔領了二百五十年之久。但是我們生活在這個世界上不得不接受相當程度的不平和危險。現在還不是一個完全美好的時代。

四四．把這兩個集團代表善與惡的集團，不是過分簡單的說法。即使犯了天真的毛病和說不合時務的話，我們仍舊這樣說，並且不怕重複的說。高唱和平論調的人，看不清善惡的重要分野，忘記了以往所受的幫助，結果削弱了維持世界秩序者的力量。這是我們雖然尊重他們的意見仍不能不有的感覺。這個世界秩序是在一九四五年所奠定的，不斷地為一部分國家所努力維持。我們不得不認識這個主張的公道，因為這是我們自己的、合作的主張；即使我們沒有其他更有效更強大的力量，至少也貢獻道義的支持。我們如果有更強大的力量，我們自當不惜獻給維持世界秩序的集團。我們這種想法是心平氣和對任何人沒有惡意的。我們試閉目一想，如果西方國家沒有原子彈，正如 Sir Winston Churchill 所說，整個歐洲恐怕就會被共產主義所淹沒了。如果真的讓暴力橫行，其他各洲的命運如何，祇有天知道了。

四五．龐大的俄羅斯帝國在其歷史上固會有極大的精神價值，在人類史上寫下了極其重要的一頁，但一向引起其他國家的恐懼。這似乎是命運注定如此。現在所說的不祇是目前而且是沙皇的時代及其歷史。凡是受到影響的主要歐洲國家，其政治文獻滿載着思想家與政治家的各種預言和言論提到所謂斯拉夫的威脅往往表示戒懼。我要提起十九世紀時西班牙乃至整個歐洲的一位卓越的作家與雄辯家 Juan Donoso Cortés，他是當時駐柏林和巴黎的大使，他在一八三四年八月十四日寫過如下這一段話：

“波蘭一去，歐洲與俄羅斯的唯一隔離就消失了。俄羅斯的命運是剝削全世界的精華以自肥。所有大路，無論是向巴黎或是向君士坦丁堡走，對俄羅斯而言都是達到征服的最後目標。”

他又說：

“我們如果研究沙皇帝國的力量起源就顯然可見俄國的外交本身並不能發揮什麼作用而是受一項單獨的原則與單獨的意志所支配的。在接受這種意志與原則之下，外交永遠受其驅使，對於所求的目標絕不絲毫加以改變。”

四六．我也不會忘記 de Goncourt 兄弟在他們所著的一本具有永久價值的“日記”裏所留下的一段記錄。Edmond de Goncourt 敘述十九世紀末期對法國巴黎生活的印象。他提到有一天在宴會上與一位外交家交談。這位外交家說有一個俄國人，或者與俄國有關係的人，向他說明當日聖彼得堡帝國的政權一旦控制並聯合這些人數眾多的强悍亞洲民族，在俄國驅使之下，將能統治全世界。de Goncourt 回家後，據說嚇得不能睡覺。

四七．當日的世界人民受了沙皇帝國的恐嚇，不能安寢，為了對付這個帝國有時需要作防衛性的戰爭，像 Crimea 的戰爭。今天世界更有理由不能安寢了，因為這個強大的力量，集中於一個主義的集團，經過了四十年以後，這個集團大致已代表其國家，而它的許多羣衆，散佈在遼遠的各國，如在馬其頓菲力浦的時代一樣永遠會幫助這個國家，從事征服與迫害他人。今天這個國家擁有非常的技術成就，能夠讓它與保衛國際法律秩序的集團相抗衡。面對着這個可與成吉思汗相比擬的社會革命力量，任何恐懼都是可以了解的。本代表團不怕直言無諱，認為消除恐懼的方法唯有團結，有志反抗這個集團的各國人民，要這樣西方國家就必須隨時有相當程度的警惕、行動和協助，並且需要動員所有的一切心理力量和其他行動的方法。

四八．西班牙代表團這樣說似乎等於反對和平的目標或者反對目前在進行中的和平談判，或者不聽呼籲尋求協議的話？這些人現在至少仍舊設法挽救已經無可奈何的局面——這個危如累卵和耗費龐大支出備戰的局面。我們是否和這些人的意見針鋒相對呢？並不是。當美國總統艾森豪將軍在倫敦的時候，本國外交部長不久以前親自將西班牙國元首的一封信遞給美國總統，表示感謝美國總統為幫助西方國家領導我們走上和平與協調的道路所盡的努力與犧牲，又表示不

採取行動，柔弱無力與採取守勢的態度很快就會引起失敗；在當前的情勢下，一切接觸是都有助於揭發敵方的迫切目標的。

四九．對我們來說，這並不是新的思想，西班牙的政策從未否定解決這兩大集團之間比較極端的爭執。巴黎 *Le Figaro* 報於一九五八年六月二十日登載名記者 *Serge Groussard* 與西班牙國元首談話的記錄。*General Franco* 就歐洲乃至全世界的人民最近分成兩個集團的問題發表若干聲明。他認為自從大戰結束以後，可以分為兩個不同的階段。*Mr. Groussard* 曾問 *General Franco* 是否我們必須停留在集團的階段？*General Franco* 答覆說可能還有第三個階段，“*entente*”的階段——他用法文的名詞——“世界協議的時代”。

五〇．充分認識共產主義的世界威脅能夠以冷面孔對待敵人的人，因為他們不信任敵人的關係，可能就是最能夠採取或支持生活在這個世界上往往需要的現實協議，其目的在避免爭執無謂的延長與可能引起可怕後果的爭執與反抗。為求停戰甚至和平，敵對的雙方是用不着互相尊重與諒解的。也許有一天，憑很多國家已經熟知的演進程序，一旦自衛的堡壘築成以後，或許可以從人類的利益與求進步的共同觀點去達成某種協議。目前情緒的激昂已達沸點，不平的情形遍地皆是，危機四伏令人驚心動魄。雖然如此，但為了更高的利益並在嚴格道德的範圍以內，暫且躲避一下威脅着全世界的狂風暴雨，不是不可能的。

五一．有些肯定的道德法律，是我們絕不應逃避的。但是高尚的道德標準，不應降低來遷就日常生活的苛求，除非道德的精神不受其影響。美國與它主要的盟國——這都是或存或亡的名人輩出的國家——在過去十四年的奮鬥也未能彌補歐洲所受的種種不平。例如戰後的德國至今仍然支離破碎。這個可恥的現象仍未消除。這是考驗歐洲乃至全世界良心的事情，它讓佔領古德意志帝國大部分領土的人利用這個非法取得的財產在國際交涉中用為威脅與討價還價的工具。

五二．在這個紛爭的時期，固會可能避免放棄法律的立場，放棄權利，造成一種消極的先例，終於使我們全體追悔不已。我們希望在未來的階段將能維持這些基本的立場而不致被迫接受紐約時報於一九五九年九月二十九日提到西藏問題的時候所說的不光榮的和平。在以往凡能維持一個時期安定的一切政治制度都需要在不犧牲原則的情形之下，對當前不可避免的事實稍作讓步以便維持安定。

五三．保守的輿論一向佩服 *Metternich* 在十九世紀時所採取的政策，使歐洲乃至世界的和平穩定了幾乎有四十年之久，結果使當時有關國家的道德生活大有裨益。雖然如此，奧國的總理之所以能達成他的目的，卻需要默認波蘭的瓜分乃至讓德國和義大利的領土非法地為新的主人所佔據。這種辦法，現在再不會被採用，但在當時比較有良心的人認為是對殘酷的現實無可奈何的讓步。任何和平談判總不免有同樣的因素；但我們記起這個偉大的奧國總理和他的一套因時制宜的政策和所作的讓步只有祈禱上蒼，將來列強舉行談判時盡量減除這種“*Metternich*”的因素，並望不致因此而犧牲任何崇高的原則和歷史的真理。

五四．從我們來說，讓我們不要考慮對毀滅的勢力作任何讓步。讓我們避免採取不成熟的行動，甚至發表簡單的理論聲明以免削弱了維持秩序的力量的立場。例如，想在歐洲大致在德國領土成立一個中立區，從那裏把目前最有效的武器移走特別使我們驚訝。試想如這一大片“無人之境”讓接近假定戰場的蘇聯軍隊隨時可以迅速的侵入，那末歐洲的其餘部分包括西班牙在內的危險就可以想見。若德國全部解除武裝，即令波蘭也同時解除武裝，俄國軍隊就很快會到達我們的邊境，比較美國軍隊的到達快得多。這是一向在共產主義者的心目中存在的意圖，我們如果接受或考慮接受這一步，將來可能引起極其嚴重的後果。這是波蘭外交部長 *Rapacki* 所擬計劃所主張的，因此，無論用什麼好聽的話或詭辯都不能使我們接受。

五五．目前的情勢是非常微妙的，因為拉攏兩個集團談判與接觸的行動除了引起種種危險而外，還可能喚起或鼓動所有國家的革命幻想，尤其是所有國家覺得目前各國的代表已在進行正常的外交關係，所以革命的幻想會逐漸變成現實。

五六．這一步行動也可能使折衷派的思想家認為純憑暴力與信仰唯物主義的共產主義政策是進步的，使他們可以再掩飾一番把共產主義者說成了值得尊重的同伴，因為彼此的原則與宗旨有相通之處，所以和他們談判不僅有利而且是必需的。人類當前最重的危機沒有比目光模糊更嚴重了。如果我們要把善惡分明，必須隨時警惕不要重溫舊夢，好像十五年以前的基本假定仍然存在一樣。唯有良心清白，眼睛明亮，纔能夠為了避免浩劫而接受局部的解決。

五七．我們比較弱小的國家可以用正直與堅定的態度來影響事態的轉移。本人會注意很多發言人，連

本人在內，當說到最後需要用武力解決的問題時，往往有不自然的感覺，因為我們的力量不足為我們說話的後盾。像我國一類的國家對本身所屬的集團祇能貢獻人力、基地與道義的支持而無強大的軍隊。當這些絕大多數的國家談到這兩個集團間的關係時，我們必須記住堅決的道德立場，對於目前的辯論是有極重大的影響的。

五八。如果要負起當前如此嚴重的責任，世界必須有健全的情況。目前在若干重要的方面，似乎已經有所改良，例如，中東一帶的情緒已經比較以往各屆大會時的情緒略有改良，而且辛刻的情緒也減輕得多。由於中東的人民與西方國家互相有更深切的諒解——我們希望終於有一天，全世界的人民都有此諒解——中東的人民一旦知道他們的許多願望獲得了解，便使他們比較易於抵禦共產主義世界革命的引誘。這些人民的生活方式與唯物主義互不相容，所以在基本的問題上他們是永遠不會向共產主義投降的。不過他們因為會受西方國家的凌辱，也許暫時虛與委蛇，這是很可以了解的。但如像我們全體所希望，法國當局對阿爾及利亞問題的新表示啟發了諒解之門，甚或促成解決，那末我們就可以說世界上這個具有人類進步必要條件的重要地區就會恢復安定，不期然而然地參加這個國際的大家庭，帶來與時俱增的威信與影響。我們和阿拉伯民族永恆和密切的友誼使我們用這些激勵的語言表示贊同有利於和平與和解的任何行動。

五九。我們既然談到西班牙與別國的友誼關係，我們可以說與起源於西班牙的拉丁美洲之間的關係是真正的友誼關係，不受環境影響的。事實上，我們和起源於西班牙半島充斥着葡萄牙的歷史精神的全體美洲國家無一不有如此的關係。這不僅是一項空泛與一般文化潮流的問題，而是一種單純的具體關係。我們看到世界目前危險的處境，記起自從一九四五年來美洲一直在負保衛之責，我們想到十月十二日西班牙人首先開發這一洲，深覺榮幸。我們的船隻發現了美洲，首先把西班牙人移居美洲，把西班牙人的法律於該地施行了幾乎一百年，然後，其他國的人民才來到這個所謂未來的“天真無邪”的美利堅世界的“處女地”。這是引西班牙大詩人昆丹那的詩句，雖然不見得是優美的詩句，可是它表現了真率的感情。當年種下的好果我們正在收穫。

六〇。把西班牙的精神與文化移植到美洲的西班牙人已經成立了一批重要的國家。它們的力量已經是

很強大，且命運注定了於最近的將來對國際的爭端還要發揮更大與更有決定性的影響。拉丁美洲人的祖先從西班牙移到美洲的宗教熱情、道德觀念、正義感和崇高的精神已經發揚光大了，並且把當地居民原有的優良傳統善為吸收。西班牙裔的拉丁美洲國民必須知道我們西班牙人是和你們站在一起的，我們在世界上的行動是以超過外交條約和協定的崇高動機為根據，並永遠記住從拉丁美洲人民的觀點看是具有決定性的種種考慮。這樣說法鑒於我們與美洲的距離也許過於誇大，但是這個距離越來越接近了。數十年以後拉丁美洲人民將成爲一個鞏固的國家集團，使西班牙半島顯得非常的渺小的。但西班牙如果是這個精神社會的一員則決不會感覺渺小。如阿根廷外交部長〔第七九七次會議〕所提出的動人的呼籲，目前世界在這個嚴重關頭所需要的正是拉丁美洲國家的團結與力量。哥倫比亞外交部長談到拉丁美洲國家時正確地指出：

“這些國家因為在數目上的重要性，使它們對於重大的國際決定發揮令人注意的影響。我們是有共同語言，共同宗教信仰，並衛護共同精神與政治價值的最大國家集團。

“語言、地理與歷史的共同點是使拉丁美洲國家在國際間達到政治統一的特別因素。”〔第八〇次會議，第三十八及三十九段。〕

六一。祕魯外交部長亦曾以很精確的語言表達這一點〔第八一〇次會議〕。

六二。最近我們以具體的方式表現了我們與這個偉大拉丁美洲集團的關係。我們於一九五八年十月二十八日與智利，又於一九五九年五月十六日與六月二十五日分別與祕魯與巴拉圭簽訂了西班牙共同血統雙重國籍的協定。依據這些協定，智利、祕魯和巴拉圭國民同時可以取得西班牙國籍而不需要喪失其本人的國籍；相反的一個西班牙的國民能夠享受這三個姐妹國任何一國的國籍而不致喪失西班牙的公民資格。

六三。西班牙半島公約與我們和葡萄牙的親善仍舊是西班牙政策的基本特點。這種基於友愛與共同利益的合作關係於最艱難的時候會證明其價值。此項關係目前的價值與其前途是再健全和再有效不過的。

六四。我們考慮精神的價值不能忘記宗教的因素，因為這對我們具有至高無上的重要性。我們雖然痛惜世界上物質的貧乏，但最感關懷的是道德與宗教的淪亡。我們早已有機會對西藏的慘禍表示痛惜。我

們不能忘記在我們這個時代，蘇聯有兩萬萬名基督教徒被減到五千萬名。這種估計已經是很客氣的了。對宗教的迫害在繼續；受難的人不勝其數，其中有些已因年老而無法抵抗。在這一方面，我們要促請注意去年在聖地的情形，並促請尊重與這區有關的聯合國協定。這一區每年有無數的信徒前往朝聖。我們一定要繼續不斷地提出呼籲，確信負責管理該領土的人們，因為本身亦信仰宗教的關係所以會了解讓許多基督教徒自由去崇拜的重要性，而不拒絕他們去實行崇拜的權利。

六五．關於我們和歐洲的關係，已經說過的用不着再去補充或再強調了。本人剛才所提到西班牙外長訪問倫敦的事件，歐洲國家從沒有如今日需要更大的團結。說來好像奇怪，我們是通過美國的力量才與歐洲國家共同保衛我們的這一洲。這種情形的起因，我們現在暫且不談，但我們對歐洲所有國家的尊重或者與保障和平與安全而合作的很多國家之間的密切友誼決不受其影響。

六六．西班牙在傳統上素來與所有各民族公開接觸，並且於海外國家紛紛成立的時代，西班牙已依照脫蘭特會議的宗教原則首先倡導人類事實上的平等。因此，我們對於這許多民族實現獨立，尤其在非洲的民族實現獨立，至感欣慰。

六七．西班牙成爲聯合國會員國已滿三年了；三年來，每屆大會幾乎都至少有一個非洲國家加入爲會員國。我們對他們都會一一表示歡迎。我們對於行將獨立並將於一九六〇年參加我們的領土——多哥蘭、喀麥龍、奈及利亞與索馬利亞——也願預先表示歡迎，他們將於下一年實現獨立。他們對聯合國工作的貢獻和業已參加我們的其他非洲國家貢獻也一樣會有價值的。像我剛才所說的這些國家就要實現獨立了，但是還有其他非洲領土走不同的路而達到成熟的地位。我剛才提到的三個國家曾經是託管領土，現在都在一一實現獨立；其他領土可能和母國合作而達到政治成熟的地位。因此，本人對於負責管理各國所作令人欽佩的工作如不表示適當的敬意難免有疏忽之嫌。承認管理國家的貢獻當有助於培養諒解的精神；唯有各管理國與將來從管理國手上接收行政責任的人，彼此之間有一致的宗旨，自治演變的最後目標才能夠和平與順利的實現，因爲彼此的命運現在是密切相關的。

六八．我提到的一般問題，不應使我們忘卻當前的考慮。從事創造性的活動，往往可以減卻人類所受

的痛苦。只是痛哭流涕是沒有用的；我們必須應付每天應做的事，我們必須每天分成若干段光陰來應付精神與世俗上的需要。最迫切和一般的政治問題都必須以具體的方法來處理。讓我們以裁軍爲例。至今這個問題還沒有看得出有“具體方法”。最近數日在大會發言的代表們常常提到較早的裁軍談判，即國聯於一九二七年及一九三二年的談判。所謂“軍備競賽”自本世紀初期以來已是世人所關心的問題，但是這個問題祇是在第一次世界大戰以後纔獲得正式的考慮，而裁軍談判祇是在日內瓦的國際聯合會中開始進行的。經過了若干年，這個問題毫無進展。接着第二次世界大戰便爆發了；聯合國成立以後，這個問題又再度提出。這一次似乎有較大的成功的希望。雖然國際局面仍舊緊張，爭端不斷發生，但於最近的幾個月爲求更大諒解各方所採取比較建設性的處理態度，似乎重新引起希望。現代武器的龐大威力與恐懼戰爭後果的心理亦促成觀點的改變。這是用不着指出的。

六九．當年對於裁減常規軍備未能實現的目標現在成了談判的對象。我們在本組織中已經看見了進展的象徵。關於暫停核子武器試驗的日內瓦會議，雖然還未得到肯定的結果，但核武器試驗已經暫時停止，且自從一九五八年十一月以來未曾恢復試驗；這是可喜的現象。依兩大軍事集團國數“相等”原則而成立的十國委員會，就其組織而論可說是向前發展的另一步，且使談判雙方之一深爲滿意。

七〇．關於這個問題，我們在這個會議廳最近曾經聽到兩項值得特別注意的聲明。蘇聯政府首長發表的根本聲明〔第七九九次會議〕在我們看來不是很有效的。若說這是一項裁軍方案，還不如說這是呼籲廢除軍隊，取消軍事道德，與毀滅傳統秩序的宣傳。‘它想把共產主義國家有長久經驗並且專有的民兵團來替代有紀律訓練的正規軍隊。祕魯外交部長談到蘇聯提案的內容時正確地指出：“…軍隊的作用不僅在保衛一國的獨立免受外來侵略並在維持法律與秩序”。他又指出在美洲的國家——本人可以補充不僅在美洲國家爲然——軍隊“有教育的作用；軍隊使社會的不良分子變成良好公民；軍隊教導人民；幫助培養社會紀律。”〔第八一〇次會議，第七四段。〕

七一．本人當不隱藏我們對於 Mr. Selwyn Lloyd 所作提案〔第七九八次會議〕的偏好，因爲此項提案比較切實，因此似乎易爲雙方所接受。我們曾聽若干位外交部長說他們甚至願意同意蘇聯的各項提議。我

們現在不擬討論這個問題的實質。這是一項現實的問題，但也可能引起解決的希望。我們和許多人一樣也認為管制和觀察必須佔先，或者至少與一切裁軍的行動同時進行這一點是極其明顯的。唯有管制才能消除互相的不信任，提供保障。對於像我們這些認為即使在不信任的空氣中仍舊應進行談判的人，這一點尤為明顯。截至最近為止，兩項完全相反的理論（先管制，後裁軍，或先裁軍，後管制，）彼此似乎不相容，但是這個困難可能以兩者同時進行的新方式解除，這是令人聽着感覺滿意的。

七二．我們認為“武裝”強國和在其領導之下軍事集團同盟國家的一切談判必須與聯合國密切聯繫以便所有國家都能夠獲悉他們談判的情形。唯有以此為根據，我們才能接受平等的原則以為現實的讓步。我們已經說過關於成立一個能獲得現實結果的機構不應在原則上加以反對。為了這個理由，我們曾經投票贊成，但以不損害聯合國的權力與憲章的原則為條件。

七三．本代表團認為把國際法適用於外空是極為迫切的問題。這個問題需要以往未曾積極參加上屆大會所成立〔決議案一三四八(十三)〕的外空和平使用問題專設委員會工作的各國的合作。最近在外空方面獲得極大成就的某一國有名科學家所發表的聲明似乎同意委員會報告書〔A/4141〕所承認的原則，即外空問題應該由全體國家站在平等地位加以探討與使用。這是一項奇異同時也值得注意的事。

七四．本代表團希望在第二次聯合國海洋法會議的時候，對於核定領海範圍與其他類似的問題可能求得一項國際協定。西班牙對於海洋自由傳統原則的維持與尊重備極重視，並不同意未提出國際會議即以單方面的行動來改變領海的範圍。

七五．我們閱讀報告書欣悉聯合國在廣大的經濟社會方面獲得的進展。我們同意荷蘭外交部長 Mr. Luns 的意見〔第八〇九次會議〕，即本組織的行動範圍應予擴大，同時西班牙為理事國之一的經濟暨社會理事會的活動應同時擴大與加強。

七六．各項技術協助計劃與最近成立的特設基金會都是直接與國際協助有關係的。所擬成立的國際發展協會在這一方面將有有價值的貢獻。這個機構的成立對於解決提高發展落後區域生活水平的龐大問題將有所幫助。

七七．最近幾年來，西班牙在實行一項農業、水

力發電與工業計劃業已把整個國家的面貌改觀了，這是在我國經濟直至最近還是被強制孤立的環境下進行的。因為如此，我們對於請求協助，且祇從國際機構接受援助的各國人民有更深入的了解。

七八．本人必須提起西班牙新近採取的一項決定性的行動，這便是西班牙加入國際復興建設銀行、國際貨幣基金會與歐洲經濟合作組織及得後兩機構協助和合作而最近開始辦理的穩定通貨與擴大貿易方案。我們加入歐洲經濟合作組織以後，使我們參加了歐洲的經濟行動。西班牙並不限於在這個非常重要的區域組織以內採取行動而是希望在經濟方面擴大與其他國家，其他洲，特別是和拉丁美洲的關係。後一類國家，本人已經說過，和我們有特別密切的關係。我們與所有西班牙裔的國家共同把希望寄託於聯合國及其有關機關的國際經濟援助。

七九．我們充分同意阿根廷外交部長 Mr. Ta-boada〔第七九七次會議〕表示感謝美國從它本身繁榮的經濟撥出一部份力量來協助需要經濟協助的國家，以便它們能夠改變自身的經濟與利用它們本國的富源。

八〇．最後本人要指出我們此項行動與其他國家所採取的行動是相同的。我們欣見常常不謀而合的行動，強大人類集團為了進步、改良與公道不厭其煩地再三表示的意見。我們在此項主題之下，不能不提到一點，那就是作為人類精神發展的基礎，需要不斷追求物質的進步。聖多馬士說極度的貧乏難培養美德。關於這個問題我們所聽到的不祇是聲明而且還有呼籲：有若干位發言人在這方面呼籲採取行動，使我們深為感動。巴西代表在一般辯論首先發言〔第七九七次會議〕提出一項極有前途的計劃“汎美執行計劃”——我們可以稱之為“古比石克執行計劃”——專以救濟芸芸眾生的需要為目的，可說是本屆大會開幕的良好先兆。

八一．Mr. MONTERO DE VARGAS (巴拉圭)：Mr. Belaúnde，閣下這一次經一致推選為聯合國第十四屆會大會主席榮膺這個崇高的職位，使我們拉丁美洲國家都感覺非常榮幸。本人能夠親見全世界國家對閣下多年來為維護聯合國，及其憲章的各項基本宗旨與原則的不斷努力表示敬意，非常欣慰。

八二．閣下在這個國際論壇上的一切努力與工作所充沛着愛護人類的情感與人生觀，和對上帝虔誠的信仰使閣下在這個國際議會裡為我剛才所說取得優越

的地位。今天閣下的優良品質受到承認，本人擬藉這個機會向閣下和向貴國祕魯表示賀意。本人謹以個人的名義，以巴拉圭的名義，乃同時代表本代表團全體人員誠懇地預祝閣下的努力，獲得充分的成果，並望閣下的努力提高全美洲的威信乃至我們全體命運共同休戚相關的人民的威信。

八三．作為巴拉圭代表團的團長，本人對祕書長替聯合國執行的龐大任務代為表達我們深切的感謝。因為祕書長的努力，本組織得到世界各國的良好反應，對聯合國憲章的原則與宗旨表示信任的態度，因此威信日漸提高。祕書長鼓動世界公共輿論支持聯合國，聲譽日隆，對於國際和平與安全的維持是極有價值的貢獻。Mr. Hammarskjöld 執行親自訪問許多不同國家的政策，利用個人的接觸促進對聯合國當前各項問題的認識與了解，已經使各國人民對於本組織在國際上所發揮的作用逐漸有所了解。

八四．巴拉圭最近榮幸地接待祕書長的一次訪問。這對我國是一件非常重要的事。巴拉圭是一個人口稀少的小國，但我國人民一向深切認為法治的原則是解決國家之間發生衝突問題的唯一方法。如祕書長所親見，巴拉圭是一個統一的國家。我們的民族是瓜拉尼族吸收了英勇的西班牙人以後所形成的一個新民族，其英勇與熱忱是同樣地著名的。

八五．有了這樣的背景，巴拉圭民族的長成沒有遇到種族、宗教或社會階級的問題。巴拉圭是一個一元的民族，對於其社會與倫理統一性的認識成了保衛其命運和進步的强大力量。

八六．歡迎祕書長最近來巴拉圭訪問的就是這個民族，他們通過政府發言人向祕書長表示了他們的顧慮和希望，同時也說明了巴拉圭人民為了更符合本國熱誠愛好和平所抱的原則而創造更美好生活方式所盡的努力。這個國家是一向熱心維護聯合國憲章各項宗旨與原則的。

八七．祕書長支持巴拉圭人民為達成他們迫切需要的進步與幸福的和平鬭爭並了解他們的希望。本人能夠向他表示最深切的感激並感謝他訪問本國給我們帶來的榮幸，實在是個人的光榮。

八八．本人能夠在大會第十四屆會表達巴拉圭的觀點，並重申我們對這個國際機構工作的信念，深為榮幸。這個國際機構成立的目的是專為保障國際和平與安全，同時努力促進所有人民的進步與幸福，創造一個更好的世界。

八九．我們從這個講壇上曾聽到不少關於各國人民與政府的希望和對這些問題的態度。巴拉圭的人民既然一向為全體國家的和平而努力，而且永遠在法律與正義的前提之下力求幸福的前途，因此巴拉圭自然也願意表達其人民的意見。但我們祇限於對少數問題表示意見，因為問題的錯綜複雜使我們無法一一加以研究，我們目前暫不討論的問題當留待日後再表示意見。

九〇．當我們每天聽見發明更新的和更凶猛的武器的消息，知道這些武器能夠毀滅世界更廣大的區域使人類可以完全消滅，又可以從地球上最遙遠的據點，不容有偵察的機會即可發出此類武器把人類整個消滅，我們不得不對軍備競賽所帶來比以往任何時期更可怕的危險，深感焦慮。我們也曾深深地研究過世界上主要國家對於持久的軍備競賽所引起的危險所發表的意見，乃至所採取的行動。

九一．我們也曾非常注意聽到許多國家人民與政府所表達的願望。它們雖然沒有趕上科學進步的知識與工具，也沒有繼續發展所需的經濟背景，但是仍舊站在道德與精神的立場熱烈追求裁軍。這些國家也懇切的希望限制軍隊與軍備的數量，取締核武器，銷毀所存的核武器並禁止製造此類武器。它們也希望看見外空的和平使用獲得保證，國際管制有充足的規定。

九二．本人以巴拉圭人民與政府代表的資格，誠懇地希望世界領袖們的私人接觸與聯合國所創立的各機構未來的會議，將有助於更深的了解與更大的和諧，以便世界人民能夠安心生活，用不着恐怕各強國之間未能迅速達成協議而每日提心吊膽，為它們的命運耽憂。

九三．我們非常盼望在充分的國際管制之下，能夠實行裁軍的辦法。沒有國際管制，國家之間是不會有安全感和信任心的。在提出任何真正的裁軍辦法之前必須預先確定國際管制，否則我們對於和平意向的宣言是不能相信的。

九四．聯合國為求達成裁軍問題的有效協議所盡的一切努力，我們都會參預。每年我們都聆聽辯論，每年我們都有意見的交換與各方的聲明，但是無論我們採取的行動是什麼，我們最後總是到了不可解決的問題。這就是無論在何處一有需要之時接受完全的國際管制，絕對不受可以引起強國之間仇恨與敵視的外來因素的影響。巴拉圭人民與政府對於裁軍問題的這一方面是有充分認識的。我們作為一個有西方文明傳

統的國家，堅定地相信美國、聯合王國與法國正在誠意地努力提出一項可以接受的管制制度，作為實行未來裁軍辦法的基礎。這包括限制軍備，取締核武器，毀滅現存的核武器，並禁止此項武器的製造。巴拉圭明朗而忠實地說明其立場以後，希望將來對這個基本的裁軍問題有更為有利的解決。

九五．在大會常常聽說的所謂冷戰是同一問題的另一面，這是使人類良心不安的一個問題。在世界的若干區域存在着嚴重的衝突。這種情形不幸鼓勵暴力的使用，並且切實地危害實力的微妙均衡，同時讓無節制地統治全世界的野心能夠抬頭。我們對於某一國駐軍在印度的邊境上甚為顧慮，這個國家的野心是要在世界的一大部分地區取得領導權。我們誠意地希望這個問題從速獲得解決並保證將來不再發生同樣的事件。

九六．冷戰在寮王國也造成非常困難的情勢，這個國家受附從某種主義國家的干涉，其所能發揮的影響祇是專賴武力與破壞。幸而這個破壞民族獨立的叛變已由安全理事會採取行動來應付。我們確信安全理事會的行動會有結果，並望寮王國不久即將恢復和平與安定。

九七．在西藏也同樣地發生令人不安的事件。中共的軍隊為求實現完全的統治，強迫達賴喇嘛離開他的本國，經過了驚險的逃亡，於印度獲得庇身之所。中共的行動結果把挺身保衛他們傳統宗教與自由的一大部份西藏人民屈服了。我們支持達賴喇嘛與西藏人民堅強地提出抗議，並指斥中共對亟願保持其宗教與傳統生活方式的一個民族的迫害行為。

九八．我們願集中注意的其他問題和各民族的自決有關。第一，我們要提到賽普勒斯的問題。關於這個問題我們能夠說聯合國對於恢復和平與對這個問題最後解決會有很大的貢獻。這個島嶼不久就要獲得自由，實現獨立了。對於聯合王國，土耳其與希臘政府的善意，又對賽普勒斯原籍希臘與土耳其的人民提出妥協的態度幫助解決本組織多屆大會所處理的一項問題，我們願表示敬意。賽普勒斯問題的圓滿解決，應鼓勵聯合國繼續處理因其他民族渴求自決而引起的問題。

九九．阿爾及利亞問題也是令我們非常關心的一項問題。大會以往各屆會處理這個問題的時候業已引起世界輿論的注意，結果使阿爾及利亞的情勢趨於明朗化。法國總統戴高樂將軍現在對這個問題已提出一項比較合理的解決方法。我們希望提出討論與交涉的

各項提議將為直接有關方面所考慮，以便讓法國與阿爾及利亞人民有新的機會去求互相滿意的解決與能為雙方接受的共存共榮的生活方式。我們懇切希望法國與阿爾及利亞人民之間建立友誼，因此我們贊成雙方直接談判。我們又認為現在既然可望獲得滿意結果，因此最好等候直接的解決。我們希望法國與阿爾及利亞的人民於解決問題以後將能和平共處，使它們能夠根據互相尊重的原則維持友誼的關係。

一〇〇．巴拉圭是託管理事會理事國之一，在過去一年來巴拉圭於這個重要機構的工作過程中會有機會屢次強調支持至今尚在聯合國託管與保護之下的人民的自決。在所有的情形下我們都強調管理當局的責任是使這些人民儘可能於最短的時間以內負擔決定其本身前途的任務。在這一方面，我們將不遺餘力，不斷為這些人民的前途繼續努力。數月以後，曾受託管理事會協助臻達政治成熟地位的若干國家就要實現獨立了。我們對喀麥龍、多哥蘭與索馬利亞三個不久就要獲得自由的國家表示敬意，而且確信他們不久就會加入聯合國並望他們能夠共同合作來鞏固這個國際社團的團結與威信。

一〇一．本代表團非常關切的另一項目是海洋與國際河流及水道的自由有關。在一般辯論的時候我們曾經聽到不少的聲明與論據表示贊成或反對蘇伊士運河的自由通航。巴拉圭與阿拉伯聯合共和國有良好的關係並且對其人民深為佩服。我們與以色列人民與政府也有同樣的關係。因此，本人要說的話可說是一項呼籲，同時也表示希望不久就會有誠意的諒解與協議，讓所有負和平與合法任務，懸掛任何國旗的船隻，如欲通過蘇伊士運河者均得自由通過。

一〇二．巴拉圭一向維護海洋自由與國際水道與運河自由的原則。作為一個內陸國家，巴拉圭的全部歷史就證明此項堅定不移的政策，因為巴拉圭對於這一類的問題深有經驗，又因為素知限制此項自由對任何國家，可能引起的麻煩與不愉快。因此巴拉圭熱烈希望阿拉伯聯合共和國與以色列對於蘇伊士運河的使用與通過能夠求得和平的諒解。

一〇三．我們認為像這樣的一種協定對於減輕世界那個區域各國之間的緊張關係大有幫助。達成協議並不是放棄權利或損失主權。我們很清楚地認識，蘇伊士運河是在阿拉伯聯合共和國領土之內而共和國的主權推及運河，但我們仍舊提出此項呼籲，亟盼運河自由通航——目前以色列不能享受——的問題獲得友善的解決。

一〇四。關於發展落後國家經濟發展的問題，本代表團要在紀錄上載明，巴拉圭對於聯合國技術協助一向備極重視。在這一方面已經有了不少成績，而且技術協助服務將來會更為增加與推廣。特設基金會的設置是聯合國在這一方面所採極有效行動的具體表示。特設基金會的幹事長 Mr. Paul Hoffmann 預定將來可籌得一萬萬美元的指標，以供辦理特設基金會的全部計劃。巴拉圭正在考慮切實提高其捐助數額以便協助特設基金會的業務與工作，因為這個機構對於各發展落後國家目前已在進行協助，將來對於這些國家的協助將更多。我們因此對於各國宣佈對特設基金會將來的捐助數額，誠意的表示歡迎，特別是聯合王國及美國承允切實提高它們的捐助數額。這兩國對聯合國這個重要的機構的業務，將繼續作大規模的捐助。

一〇五。在區域方面，巴拉圭的國際政策是以美洲洲際制度為根據，因此巴拉圭特別重視一切能夠促成美洲內部穩定與維持恆久平衡與諒解的共同與積極的行動。我們很高興對於凡能鞏固美洲洲際關係的一切力量隨時密切保持接觸並積極地參加，特別是和拉丁美洲經濟建設有關的任何行動。

一〇六。巴拉圭會以和諧與諒解的精神參加一九五九年八月十二日至十八日在美洲國際組織之下於桑提雅哥舉行的美洲國家外長諮詢會議。我們在這個國際會議的態度是明確的。假如智利代表團團長 Mr. José Ramón Gutiérrez 允許的話，本人擬引他在大會第十四屆會就這一方面所說非常適切的話：

“…這個組織已經在桑提雅哥獲得一項非常令人滿意的結果，其他好幾位發言人剛纔都已經提到了。因此本人無須再來歌頌。本人祇要對其方法的效力，重申我們的信心。

“但是，本人的確感覺，我們可以把我們本身對於需要應付的若干種問題的經驗貢獻給各位參考。在桑提雅哥會議的時候，關於不干涉的原則當然是經過重申的。

“在以往，此項原則是西班牙殖民地不受外國管轄權來威脅它們新近獲得的獨立，現在成了美洲內部應用的各項原則的一部分。它的價值並不因為這個理由而減小。

“現在頗有干涉其他政府內政或者從我們自身的觀點去批判別國的趨勢。這是在邊界連接人與人之間容易接觸的情形下最為顯著，有時甚至真有滲入他國企圖改變其現有制度的情形。

“這種政策對於美洲國家的共存是最為不幸的”。〔第八一七次會議，第一二三至第一二七段。〕這些話可說是對促成美洲內部良好諒解的健全與積極的看法。

一〇七。關於拉丁美洲的衰敗，甚至幾乎不存在的經濟發展情況，又關於拉丁美洲有權於國際問題上採取共同與協調的行動作為一種創造的與穩定的力量，我們在這講壇上已經聽到不少言論。在這一方面，巴拉圭熱烈支持巴西代表團團長於大會本屆會非常幹練地提出的各項原則〔第七九七次會議〕。巴西代表團團長 Mr. Augusto Frederico Schmidt 很清楚地說明了巴西總統 Mr. Juscelino Kubitschek 所稱為“汎美執行計劃”的一項方案。按我們的了解，這主要是一項發動拉丁美洲政治與經濟發展龐大力量的計劃，其目的在將靜止的汎美主義變成了能應付現世種種顧慮與現實情況的積極哲學。

一〇八。巴拉圭總統亦會有機會答覆巴西合衆國總統的文告。當時他說：

“巴拉圭一向忠於本洲團結的原則並同情貴國政府進行此項汎美運動的熱心。這是閣下與美利堅合衆國總統 Mr. Dwight D. Eisenhower 閣下兩人之間交換函件所正式發動的運動。此所以本人向閣下表達本國政府對閣下的顧慮與目標之同情。

“巴拉圭政府充分同意閣下的意見，即美洲應該視其對解決世界糾紛所能作的貢獻，所應負的責任，乃至所願承擔的風險，積極地去參加國際性的問題；因此，巴拉圭願參加閣下所說的“汎美執行計劃”與本洲其他國家一樣，決不後人。

“閣下向美國致敬，說這個國家會付不少犧牲的代價，現在為維護國際公法與保障人的尊嚴再向全世界負起責任，本人充分贊同閣下的表示。這種犧牲精神永遠值得許多國家的記憶，且將成為本洲團結的精神基礎。

“本人贊同閣下的意見，即對落後區域發展的投資，加強技術協助，防止原料與成品價格的波動與重建國際財政機構等等問題都是全美洲應該迅速積極處理的問題。本人因此向閣下表示，巴拉圭人民與政府決心合作，共謀奠定必要的經濟、社會、文化與政治基礎，促成美洲的真正進步向世界問題圓滿解決的方向前進。”

巴拉圭既然有誠意促進美洲的發展藉此鞏固和平，激勵世界各國的互相尊重，因此認為這是我國應有的態度。

一〇九。最後，讓本人虔誠的希望大會使第十四

屆會的討論對於世界的前途有益，尤其是不要辜負全世界人民對這個偉大的國際組織聯合國所寄託的希望。

午後十二時四十分散會

第八二三次會議

一九五九年十月六日星期二午後三時紐約

主席：Mr. Victor A. BELAUNDE (秘魯)

議程項目九

一般辯論 (續前)

一。Mr. KUZNETSOV (蘇維埃社會主義共和國聯邦)：蘇聯國務院總理 Nikita S. Khrushchev 在一九五九年九月十八日向大會致辭的時候，曾經深刻分析當前的國際情勢，他確切說明今日最迫切重要的問題就是裁軍問題。Mr. Khrushchev 說：

“對於這個問題如果找到正確的答案將會決定人類的前途，那就是說，究竟是趨向戰爭，以至後患無窮，不堪設想呢，還是和平大業大行於天下。”〔第七九九次會議，第四十五段〕。

各位都知道 Mr. Khrushchev 在演說結束的時候曾經提出蘇聯政府關於普遍澈底裁軍的宣言(A/4219)，以供聯合國審議。

二。根據蘇聯和美國的聯合公報，蘇聯國務院總理和美國總統同意普遍裁軍是今日世界所面臨的最重要問題，而且兩國政府都願意盡力使那個問題獲得具有建設性的解決，這件事情尤其令人覺得感幸。

三。因為裁軍問題的一般意義以及聯合國對於蘇聯新裁軍提案所表示的特別興趣，蘇聯代表團覺得一般辯論既然結束在即，必須促請大會再度注意這些提案。

〔發言代表宣讀蘇聯政府有關普遍澈底裁軍宣言所載普遍澈底裁軍方案全文〔A/4219〕。〕

四。就蘇聯的新裁軍提案來說，蘇聯根據新的原則，設法解決這個問題；蘇聯的新提案與戰後所提一

切其他裁軍提案不同，並不單單主張或多或少裁減各國的軍隊或者禁用特種武器。它們主張所有國家澈底消滅可以用來從事戰爭的一切工具。這些措施如果實施，那末發動戰爭的可能性將會全被消滅。

五。毫無疑問的，這是一個非常嚴峻的方案。因為飛彈和核子戰爭的陰影籠罩着全世界的人民，必須敢作敢為，謀求影響久遠的解決辦法。

六。人人都知道實施普遍澈底裁軍提案，將會使整個國際情勢大大改變。在一九五九年九月十八日發表演說的時候，蘇聯國務院總理曾經說：

“在任何國家不可能對其他國家採取軍事行動的時候，國際關係將會在信任旗幟之下，開始發展。猜忌和恐懼將會烟消雲散；所有國家當能真心誠意，和睦相處。所有國家在經濟、商業及文化上進行合作的門戶，將會洞開。全世界人民同深祈求的持久和平將會第一次實現。”〔第七九九次會議，第八十九段。〕

七。在普遍澈底裁軍成爲事實的時候，一切情況將會更有利於其他許多複雜國際問題的解決。對於在經濟、技術、科學與文化、保健及其他方面發展國際合作並且從事交換二事，一切情況將會更趨合適。現在世界各國爲了戰略上的原因，樹立了許多人爲的障礙，與其他國家不相往來，以便防衛他們在科學技術上的各項成就，到那個時候，這些障礙將被撤除。全世界各國的科學家當能全心全力爲改善人類福利而進行工作。

八。因爲普遍澈底裁軍予人類以無限希望，舉世人民熱烈歡迎蘇聯的裁軍提案，完全是意料中的事情。

九。蘇聯代表團很高興看到絕大多數言論都贊助這些新的蘇聯提案，因爲在這些提案的基礎上各國將可擬定通盤協定，確使世界和平永遠獲得鞏固。